

3263

cl. sh.
1872
C. 557 m

950306

LE MENUET
DE
L'IMPÉRATRICE

Opéra-Comique en UN Acte

MUSIQUE DE
HEDWIGE CHRÉTIEN

PAROLES DE
A. AYLICSON

Paroles seules : net, 0 fr. 75
Partition, piano et chant : prix net. . . 4 francs.

DES MÊMES AUTEURS :
LA CINQUANTAINE, Opéra-Comique en un acte.

Tous droits d'audition, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays.

Paris, J. HAMELLE, Éditeur.
22, Boulevard Malesherbes.

J. 5776. H



LE MENUET DE L'IMPÉRATRICE

OPÉRA-COMIQUE EN 1 ACTE

Paroles de
A. AYLICSON

Musique de
HEDWIGE CHRÉTIEN

OUVERTURE

Allegretto (84 = ♩)

PIANO

p *m.g.* *m.g.*

Ped. ⊕ Ped. ⊕

Cresc. *m.g.* *m.g.*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

f *m.g.*

Ped. ⊕ Ped. ⊕

Dolce *pp*

Ped. ⊕ Ped. ⊕

Droits d'exécution, de traduction, de reproduction & d'arrangements réservés pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège & le Danemark.

Musical notation for the first system. The treble staff contains a melodic line with a slur over the first two measures. The bass staff contains a rhythmic accompaniment. A *Cresc.* marking is placed under the bass staff in the second measure. Pedal markings (*Ped.*) are present at the beginning and end of the system, with a circled cross symbol between measures.

Musical notation for the second system. The treble staff contains a melodic line with a slur over the first two measures. The bass staff contains a rhythmic accompaniment. Pedal markings (*Ped.*) are present at the beginning and end of the system, with a circled cross symbol between measures.

Musical notation for the third system. The treble staff begins with a *p* dynamic marking. The bass staff contains a rhythmic accompaniment. A *Cresc.* marking is placed under the bass staff in the second measure. Pedal markings (*Ped.*) are present at the beginning and end of the system, with a circled cross symbol between measures.

Musical notation for the fourth system. The treble staff contains a melodic line with a slur over the first two measures. The bass staff contains a rhythmic accompaniment. A *mf* dynamic marking is placed under the bass staff in the first measure. Pedal markings (*Ped.*) are present at the beginning and end of the system, with a circled cross symbol between measures.

Musical notation for the fifth system. The treble staff contains a melodic line with a slur over the first two measures. The bass staff contains a rhythmic accompaniment. A *Cresc. molto* marking is placed under the bass staff in the second measure. Pedal markings (*Ped.*) are present at the beginning and end of the system, with a circled cross symbol between measures.

Allegro vivo

The first system of the score is for the tempo **Allegro vivo**. It consists of two staves. The right-hand staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 5/4 time signature. The music starts with a fortissimo (*ff*) dynamic, followed by a piano (*p*) dynamic. The left-hand staff starts with a bass clef and a key signature of one sharp. It includes two pedal markings labeled "Ped." with a circled cross symbol. Above the right-hand staff, there are fingering numbers: "5 3" above the first two notes, "4" above the next two notes, and "5" above the final note. The system concludes with a circled cross symbol.

The second system continues the **Allegro vivo** section. The right-hand staff features complex fingering: "5 3" above the first two notes, "5" above the next two notes, and "5" above the final note. The left-hand staff has a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The tempo changes to **Allegretto con moto**. The system ends with a circled cross symbol.

The third system continues the **Allegretto con moto** section. The right-hand staff has a piano (*p*) dynamic. The left-hand staff has a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The tempo changes to **Ben cantare**. The system ends with a circled cross symbol.

The fourth system continues the **Ben cantare** section. The right-hand staff has a piano (*p*) dynamic. The left-hand staff has a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The tempo changes to **Animato**. The system includes several pedal markings labeled "Ped." with a circled cross symbol. The system ends with a circled cross symbol.

The fifth system continues the **Animato** section. The right-hand staff has a piano (*p*) dynamic. The left-hand staff has a piano (*p*) dynamic. The system includes several pedal markings labeled "Ped." with a circled cross symbol. The system ends with a circled cross symbol.

The sixth system continues the **Animato** section. The right-hand staff has a pianissimo (*pp*) dynamic. The left-hand staff has a piano (*p*) dynamic. The system includes several pedal markings labeled "Ped." with a circled cross symbol. The tempo changes to **Rit.** (Ritardando). The system ends with a circled cross symbol.

Dim.

p *mf* *Bien rythmé*

Cresc.

3 2 1 3 2 5

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The upper staff begins with a piano (*p*) dynamic and a *Dim.* (diminuendo) instruction. The lower staff starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and the instruction *Bien rythmé*. The music features a series of chords in the right hand and a melodic line in the left hand. A crescendo (*Cresc.*) is indicated at the end of the system. Fingering numbers 3, 2, 1, 3, 2, 5 are shown under the first six notes of the left-hand line.

Allegro vivo

f

Detailed description: This system contains the third and fourth staves. The tempo is marked **Allegro vivo**. The music is in 2/4 time. The upper staff has a melodic line with slurs, and the lower staff has a bass line with chords. A forte (*f*) dynamic is indicated in the lower staff.

Cresc.

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves. The music continues with a melodic line in the upper staff and a bass line in the lower staff. A crescendo (*Cresc.*) is indicated in the lower staff.

f *Sonore*

Ped.

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves. The music is marked forte (*f*) and *Sonore* (sonorous). The upper staff features a melodic line with slurs, and the lower staff has a bass line with chords. A pedal point (*Ped.*) is indicated at the end of the system.

Presto

ff

Ped.

Detailed description: This system contains the ninth and tenth staves. The tempo is marked **Presto**. The music is marked fortissimo (*ff*). The upper staff has a melodic line with slurs, and the lower staff has a bass line with chords. A pedal point (*Ped.*) is indicated at the end of the system.

Detailed description: This system contains the eleventh and twelfth staves. The music concludes with a melodic line in the upper staff and a bass line in the lower staff. The piece ends with a final chord in the right hand.

CHŒUR DES PÊCHEUSES

Allegretto (69-♩.) *pp*

Bouche fermée ou ou

Allegretto *pp*

Bouche fermée ou ou

Allegretto

PIANO *p pp p pp p pp*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

ou ou ou

ou ou ou

mf

mf

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Rit.

ou ou ou

ou ou ou

Cresc.

Rit.

Ped. ⊕

Bouche fermée

ou

Nous allons cher_ cher la moisson De_ la mer pro_ fon_ de,

Nous al_ lons cher_ cher la mois_ son

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

ou

Nous allons pê_ cher le goëmon Dans le sein de l'on_ de.

La mois_ son De la mer_ pro_ fon_ de.

Cresc.

Ped. Ped. Ped.

ou

Nous allons cher_ cher la moisson De_ la mer pro_ fon_ de,

Nous al_ lons pê_ cher le_ goë_ mon_ Nous al_

Ped. Ped. Ped. Ped.

ou ou *Allargando.*

Nous allons pê-cher le goëmon Dans le sein de l'on - de

- lons pê-cher le goëmon Dans le sein - de l'on - de

Allargando.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

FLORE: *Parlé:* On pourrait être heureuse ici :
la mer est là, belle, resplendissante !

p SOLO.

Allegro con spirito. (96 = ♩) Au ma-tin, pê - cheuses, Partons en chan-

p

- tant, A-ler-tes, heu - reu - ses De ces ro-ches

p

Cresc.

creu-ses, Quand siffle le vent, Nos chansons joy - eu - ses Chassent le go-ë -

Cresc.

Bouche fermée

CHŒUR éclatant sous la fenêtre

f Allegretto. (69 = ♩)

f Les pêcheuses en troupe, je les vois bien maintenant. *Allargando.* *f* Nous allons chercher la moisson

- lan! *Allargando.* Nous al lons Cher

f *ff* *f* **Allegretto**

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

ou ou

De la mer pro fon de, Nous allons pê cher le goëmon

- cher la mois son La mois son De la

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

ou ou ou

Dans le sein de l'on de. Nous allons chercher la moisson De la mer pro

mer pro fon de, Nous al lons pê cher le goë

Cresc. *Cresc.* *Cresc.*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Cresc. *Allargando.*

ou ou *Allargando.*

- fonde, Nous allons pê_cher le goëimon Dans le sein de l'on - de -

- mon, Nous al_lons pê_cher le goëimon Dans le sein de l'on - de -

f *Allargando.* *ff*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

CHŒUR. *Parlé:* Merci, merci, Mesdemoiselles.
 FLORE: Oh! oui chantez encore.

Allegro.

Sous les eaux lim_pides, Comme un long ru_ban Les algues ra -

p

p *Cresc.*

- pi_des, — Dans leurs nids hu_mides, Vous cachent souvent Ondines ti -

p *Cresc.*

f

- mi_des, en vous entraî_nant

ff

Ped. ⊕

Bouche fermée.

ou
CHŒUR s'éloignant peu à peu.

Nous allons chercher la moisson De la mer pro-fon-de, Nous allons pêcher

Nous al-lons chercher la moisson La mois-

Allegretto.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Cresc.

ou
cresc.

le goëmon Dans le sein de l'on-de; Nous allons cher-cher la moisson

Cresc.

-son De la mer pro-fon-de, Nous al-lons pê-

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

ou

De la mer pro-fon-de, Nous allons pê-cher le goëmon Dans le

-cher le goë-mon Nous al-lons pê-cher le goëmon Dans le

ou

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Allarg. **Tempo**

Allarg. **Tempo.** Bouche fermée *mf* - *poco* - *a*

sein de l'on - de ou

Allarg. **Tempo.** Bouche fermée *mf* - *poco* - *a*

sein de l'on - de ou

Allarg. **Tempo.** *poco* - *a*

f *mf*

Ped. ⊕ Ped. ⊕

poco *dim.* *Dolce.*

ou ou

poco *dim.* *Dolce.*

ou ou

poco *dim.* *Dolce.*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ 2 Ped. ⊕

p *pp*

p *pp*

p *pp* *Rit.*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ *pp* ⊕

Op. 2
BERCEUSE CRÉOLE

Andantino con moto. (76 = ♩) *mf*

ZIZI

Andantino con moto. Dans l'î - le

PIANO *P*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

ver - te, De bois cou - ver - te, Jours sont de

mf.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

feu — Temps du - re peu! Dans l'î - le

Cresc.

ver - te, De bois cou - ver - te, Jours sont de

Cresc.

p Rit. **Tempo.**

feu, Temps du-re peu! Jours sont de

Rit. **p**

Ped. ⊕ Ped. ⊕

feu, Temps du-re peu! Le lo-tus

Rit. **Tempo.** *p* ***p Lusingando.***

una Corda. **pp**

Ped. ⊕ 2 Ped. ⊕ Ped. ⊕

pen - che, Sur les ruis-seaux, Ses fleurs, sa bran - che,

Teneramente. *p* **mf**

Doux nid d'oi-seaux. Le lo-tus pen - che, Sur les ruis-

p **pp** tre Corde

2 Ped. ⊕ Ped. ⊕

Cresc.

seaux, Ses fleurs, sa branche, Doux nid d'oi-seaux.

Cresc.

Rit. Dolce. 1^o Tempo.

Ses fleurs, sa branche, Doux nid d'oi-seaux.

pp *1^o Tempo.*

Rit. *f*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

mf

Dans l'i - le ver - te, De bois cou -

Rit *mf*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

p Rit.

Ver - te, Jours sont de feu — Temps du - re

mf *m.g.* *p*

Rit.

Ped. ⊕ Ped. ⊕

Tempo.

peu! Jours sont de feu — Temps du-re

Tempo.

m.g.

Ped. ⊕

peu! La fleur par - fu - me Les - bois om -

p Lusingando.

pp

Ped. ⊕ 2 Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

- breux, L'étoile al - lu - me sa - flamme aux

Cresc.

Cresc.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Cieux! La fleur par - fu - me Les - bois om -

mf

mf

-breux, l'é-toi - - le al-lu-me Sa-flamme aux

Cresc.

Ped. ⊕

Cieux! L'é-toi - - le al-lu - me Sa-flamme aux

Più cresc. *Large et chaleureux.*

f

Ped. ⊕

Cieux! Dans l'i-le ver-te,

mf **Tempo.**

Rit. **Tempo**

f *mf*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

De bois cou-ver-te, Jours sont de feu.

m.g.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Temps du-re peu! Dans l'I-le ver-te

Ped. V ⊕ Ped. ⊕

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. The top staff is a vocal line with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. Pedal markings are present in the left hand.

De bois cou-ver-te, Jours sont de feu. Temps du-re

Cresc. *P*

Cresc. *P*

Ped. ⊕

Detailed description: This system contains the third and fourth lines of the musical score. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment includes dynamic markings for crescendo and piano. Pedal markings are present in the left hand.

peu, Jours sont de feu, Temps du-re

Cresc.

Ped. ⊕ Ped. ⊕

Detailed description: This system contains the fifth and sixth lines of the musical score. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment includes a crescendo marking and multiple pedal markings in the left hand.

peu!

f *m.g.* *En pressant.* *Dim.*

Ped. Rim. Ped. ⊕

Detailed description: This system contains the seventh and eighth lines of the musical score. The vocal line concludes with the word 'peu!'. The piano accompaniment features dynamic markings for forte, mezzo-forte, and diminuendo, along with 'En pressant' and 'Rim.' markings. Pedal markings are present in the left hand.

Œ 3
DUETTINO

FLORE

Allegro vivo. (152 = ♩) *f*

Que fais - tu? Qu'as-tu

PIANO

Allegro vivo.
f m.d. *f*

VALÉRIE.

f *mf* *Galment.*

J'ai rompu le ca - chet, Vi - te, lisons la

F

fait?

Leggiero.

f

Ped. ⊕

V

let - tre; Qu'as - tu?

F

Hé - las! Quoi? — Se per -

Cresc.

mf
 V Com - ment?
 F - met - tre d'ou - vrir u - ne let - tre et... Sans que ma
 p
 Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

V
 F Quoi ce n'est pas per -
 tan - te ait don - né con - sen - te - ment!
 Ped. ⊕

V - mis? De sa co - lère il nous faudra bien
 F Non! Que va - t - elle di - re?
 A piacere.
 f
 A piacere.
 Ped. ⊕

Rit. Largement.
 V ri - re, Car le peuple, ma chère, a brisé ce ho - chet, Et l'on ne reçoit plus de
 Rit. Largement.
 f
 Ped. ⊕
 Sostenuo.
 (Suivez le chant)

f *p* **1^o Tempo.** *mf*

V let - tres de ca - chet. Je ris, ma chère.

F *p* *mf*

1^o Tempo. Tu ris, Moi, je

f *p*

Ped. ⊕

F crains sa co - lère.

f

All^o con spirito. (sans presser)

V *p* Ah! la pi - quante a - ven - ture! Sa tante la gronde - ra, Mais de sa longue fi -

Allegro.

F *p* Ah! pour moi quelle a - ven - ture Ma tante me gronde - ra, Je redoute la fi -

Allegro.

fp *Leggiero.* *fp*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

V - gure, Moi je sais bien qui ri - ra. Ah! la pi - quante a - ven - ture! Sa tante la gronde -

F - gure que bientôt el - le fe - ra. Ah! pour moi quelle a - ven - ture! Ma tante me gronde -

Ped. ⊕ Ped. ⊕

f **Animato.**

V - ra; Mais de sa longue fi - gu_re, Moi, je sais bien qui ri - ra. Ah! la piquante a_ven -

F - ra; Je redoute la fi - gu_re, Que bien têt el - le fe - ra. Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

fp **Animato.** *f*

V - ture! sa tante la gronde - ra. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ah! Sa tante la pu - ni -

F Ah! ma tante me gronde - ra. Ah! pour moi quelle a_ven - ture! Ma tante me pu - ni -

V - ra, Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! La gronde - ra, La pu - ni - ra, Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

F - ra, Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Me gronde - ra, Me pu - ni - ra, Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

sf *sf*

Vivo. *ff*

V Ah! la grondera, la puni - ra Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Vivo. *ff*

F Ah! me grondera, me puni - ra Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Vivo. *ff*

Œ 4

CHANSON COMIQUE
DE M^{lle} DE BOIS DE RÉGLISSE.

Allegretto con spirito (84= ♩) *mf*

Allegretto con spirito. J'ai pour nom: de Bois de Ré -

PIANO *f* *sf* *p*

Ped. ⊕ Ped. ⊕

Cresc.

- glis-se, De vieille souche est ma mai-son; On ra-con-te que ma nour-

Cresc.

- ri-ce S'émerveil-lait de ma rai-son: Au mail-lot je cherchais la

f *p*

Rit. *Subito agitato.*

cau-se De tou-te cho-se.

Rit. *Subito agitato.*

f 3 3 3

f

L'ef-fon-dre - men' de mon ma - noir, En me plon-geant dans la dé -

Avec désolation.

-bi-ne, Ne m'a lais - sé, pour tout a - voir,

Avec esprit. *Cresc.*

Que mes ta - lents, ma bou ne mi - ne, Ma gram - mai - re,

Cresc.

Ped.

En élargissant. *mf* **Vivo.** **Marcia nobile.**

Mon vi - o - lon, Mon goufa - lou! — "En a -

Vivo. **Marcia nobile.**

mf *f* *f*

Ped. Ped. Ped.

Poco a poco cresc

- vant, les Bois de Ré - glis - se! Au com - bat! eriaient nos a - yeux! En a -

- vant les Bois de Ré - glis - se! Faible ra - meau, je dis comme eux, Et — je me

fis, a - vec dé - li - ce, Ins - ti - tu - tri -

Suivez. *f*

Ped. ⊕

- ce. **Più vivo**

f *ff*

Ped. ⊕

MENUET

Le menuet commence pendant le jeu de scène de M^{lle} de Bois de Réglisse.

All^o Moderato (.96 = ♩)

PIANO

The first system of the Minuet consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It begins with a forte (*f*) dynamic and a melodic line. The lower staff is in bass clef, starting with a piano (*p*) dynamic and a rhythmic accompaniment. The tempo is marked *All^o Moderato* with a metronome marking of 96 = ♩. The section transitions to *Marcato* in the second measure. The system concludes with a *Dim e rit* (diminuendo e ritardando) instruction.

4^{te} FIGURE: exécutée par M^{lle} De Bois de Réglisse seule.

The 4th figure is a solo piece for the left hand, consisting of three systems. It is marked *f* (forte) and includes several *Ped.* (pedal) markings with a circled cross symbol. The notation features complex chordal textures and melodic lines in the bass clef. The piece concludes with a double bar line.

(Les partenaires se placent pendant ces 8 mesures)

sf
Bien rythmé.

Cresc. *p*

2^{me} FIGURE: exécutée par les jeunes filles.

tr *sf p* *sf p*

tr *sf p* *mf* *tr* *sf p* *mf*

tr *sf p* *tr* *sf p* *tr* *Rit.*

TRIO.
3^e FIGURE.

Cresc.

Ben cantando.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

f

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

f *ff*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

M^{lle} De Bois de Réglisse parle pendant ces 8 mesures.

P

1 2 1 5 1 4 2 3 1 4 2 4 2 3

p *Cresc.* *Rit.*

m.g.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

I^o Tempo.

p 4^e FIGURE.

mf *Ben cantando.*

f

ff

Molto rit.

tr

Ped. ⊕

Ped. ⊕

Ped. ⊕

SC 6

VALÉRIE : Oh ! que c'est amusant... ta tante a oublié.

FLORE : Qui sait!

Arrivée d'une Chaise de Poste à grand fracas.. (Dans la coulisse)

Allegro vivace.

PIANO

p

p *mf*

pp

⊕

⊕ Pour l'effet imitatif de ce morceau, mettre des grelots aux poignets.

8

Cresc.

This system shows the first two staves of a musical score. The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a steady accompaniment. A dynamic marking of *Cresc.* is placed between the staves. A measure rest of 8 measures is indicated above the right staff.

Animato.

f Cresc.

Ped. ⊕

This system continues the piece with a tempo change to *Animato.* and a dynamic marking of *f Cresc.*. The right hand features more complex rhythmic patterns. A pedal point is marked with *Ped.* and a circled cross symbol ⊕. A measure rest of 8 measures is indicated above the right staff.

8

Ped. ⊕

This system shows further development of the musical themes. The right hand has a series of slurred eighth notes. A pedal point is marked with *Ped.* and a circled cross symbol ⊕. A measure rest of 8 measures is indicated above the right staff.

8

Presto.

ff

This system introduces a tempo change to *Presto.* and a dynamic marking of *ff*. The right hand has a rapid melodic line with fingering numbers (4, 3, 1, 3, 1, 2, 3, 4) written above it. A measure rest of 8 measures is indicated above the right staff.

Prestissimo.

8

fff

This system reaches the final tempo of *Prestissimo.* and dynamic marking of *fff*. The right hand has a very fast, repetitive melodic pattern. A measure rest of 8 measures is indicated above the right staff.

Op 7

FINAL

Allegro. (144 = ♩)

PIANO

mf

p Ped. ⊕ Ped. ⊕

Poco a poco

cresc.

CHŒUR à bouche fermée.

Rit.

Allegretto.

ou _____

ou _____

pp ou _____

pp ou _____

Ped. ⊕ *Ped.* ⊕

Rit.

Allegretto.

ou _____

ou _____

Poco - a - poco -

Poco - a - poco -

Poco - a - poco -

Ped. ⊕ *Ped.* ⊕ *Ped.* ⊕ *Ped.* ⊕

cresc.

cresc.

cresc.

Vivace.

fp

ou _____

ou _____

ou _____

ou _____

Ped. ⊕ *Ped.* ⊕ *fp* *Ped.* ⊕

fp fp fp Cresc.

Ped. Ped. Ped.

fp fp fp fp

ff

8 Ped. Ped.

mf **Andantino con moto.**

Rit. Dans l'î - le ver - te,

mf

Ped. Ped. Ped. Ped.

De bois cou - ver - te, Jours sont de feu—

m.g.

Ped. Ped. Ped. Ped.

Temps du-re peu! Dans l'î-le ver-te,

p

Ped. Ped.

Cresc. *p* *Rit.*

Jours sont de feu, Temps du-re peu!

Rit.

Ped.

f

Jours sont de feu, Temps du-re peu

f *m.g.*

Ped. Ped. Ped.

Animato. e cresc.

Ped.

Allegro giocoso

Allegro giocoso *m.d.* *Cresc.*

ff *f* *m.g.* *m.g.* *m.g.*

Ped. Ped. Ped.

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the first part of the piece. It features a treble and bass clef with a 6/8 time signature. The music is marked 'Allegro giocoso' and includes dynamics like 'ff' and 'f'. There are 'm.g.' (mezzo-giochiato) markings and 'Ped.' (pedal) markings with diamond symbols. A 'Cresc.' (crescendo) marking is present at the end of the system.

m.g. **Vivo**

Detailed description: This system continues the piano accompaniment. It features a treble and bass clef with a 6/8 time signature. The music is marked 'Vivo' and includes a 'm.g.' (mezzo-giochiato) marking. The system concludes with a double bar line and a 6/8 time signature.

Bouche fermée

f ou ou

Allegretto con moto

Nous avons trou_vé la moisson De la mer pro_fon - de,

Nous a - vons trou - vé la moisson

Detailed description: This system shows the vocal line for the first part of the song. It features a treble clef with a 6/8 time signature. The music is marked 'Allegretto con moto' and includes a dynamic marking of 'f'. The lyrics are 'ou ou' and 'Nous avons trou_vé la moisson De la mer pro_fon - de, Nous a - vons trou - vé la moisson'. There are 'Bouche fermée' markings above the notes.

Allegretto con moto

f

Ped. 8 Ped. 8 Ped. Ped.

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the second part of the song. It features a treble and bass clef with a 6/8 time signature. The music is marked 'Allegretto con moto' and includes a dynamic marking of 'f'. There are 'Ped.' (pedal) markings with '8' (octave) markings below the notes.

ou ou

Nous avons pê - ché le goëmon Dans le sein de l'on - de.

La mois - son De la mer pro - fon - de.

Ped. \oplus Ped. \oplus Ped. \oplus

ou ou

Nous avons trou - vé la moisson De la mer pro - fon - de,

Nous a - vous pê - ché le goë - mon Nous a -

ou ou

Nous avons pê - ché le goëmon Dans le sein de l'on - de

-vous pê - ché le goëmon Dans le sein de l'on - de

Allarg. *ff* *Allarg.* *ff* *Allarg.* *ff*

Ped. \oplus Ped. \oplus Ped. \oplus

Allegro con spirito *p*

Sous les eaux lim - pi - des, Comme un long ru -

Allegro con spirito
P

-ban Les al - gues ra - pi - des,

p Dans leurs nids hu - mi - des, Vous cachent sou - vent *Cresc.* On - dines ti -

p *Cresc.*

- mi - des En vous en - traî - nant!

f *ff*
Ped. ⊕

1^o Tempo

ou ou

1^o Tempo

Nous avons trou_vé la moisson De la mer pro_fon - de,

1^o Tempo

Nous a_vons trou_vé la moisson

1^o Tempo

Ped. Ped. 8 Ped.

ou ou

Cresc.

Nous avons pê_ché le goëmon Daus le sein de l'on_de;

La mois_sou De la mer pro_fon_de;

Cresc.

Ped. 8 Ped.

ou ou

Nous avons trou_vé la mois_sou De la mer pro -

Nous a_vons pê_ché le goë -

Ped. Ped. Ped.

Musical score for the first system. It consists of three staves: two vocal staves and one piano accompaniment staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The vocal lines are in French. The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *Cresc.*, and pedal markings *Ped.* with a circled cross symbol.

ou _____ ou _____
 - fon - de, Nous a - vons pê - ché le goëmon Dans le
 mon _____ Nous a - vons pê - ché le goëmon Daus le

f *Cresc.*
Ped. ⊕ *Ped.* ⊕ *Ped.* ⊕

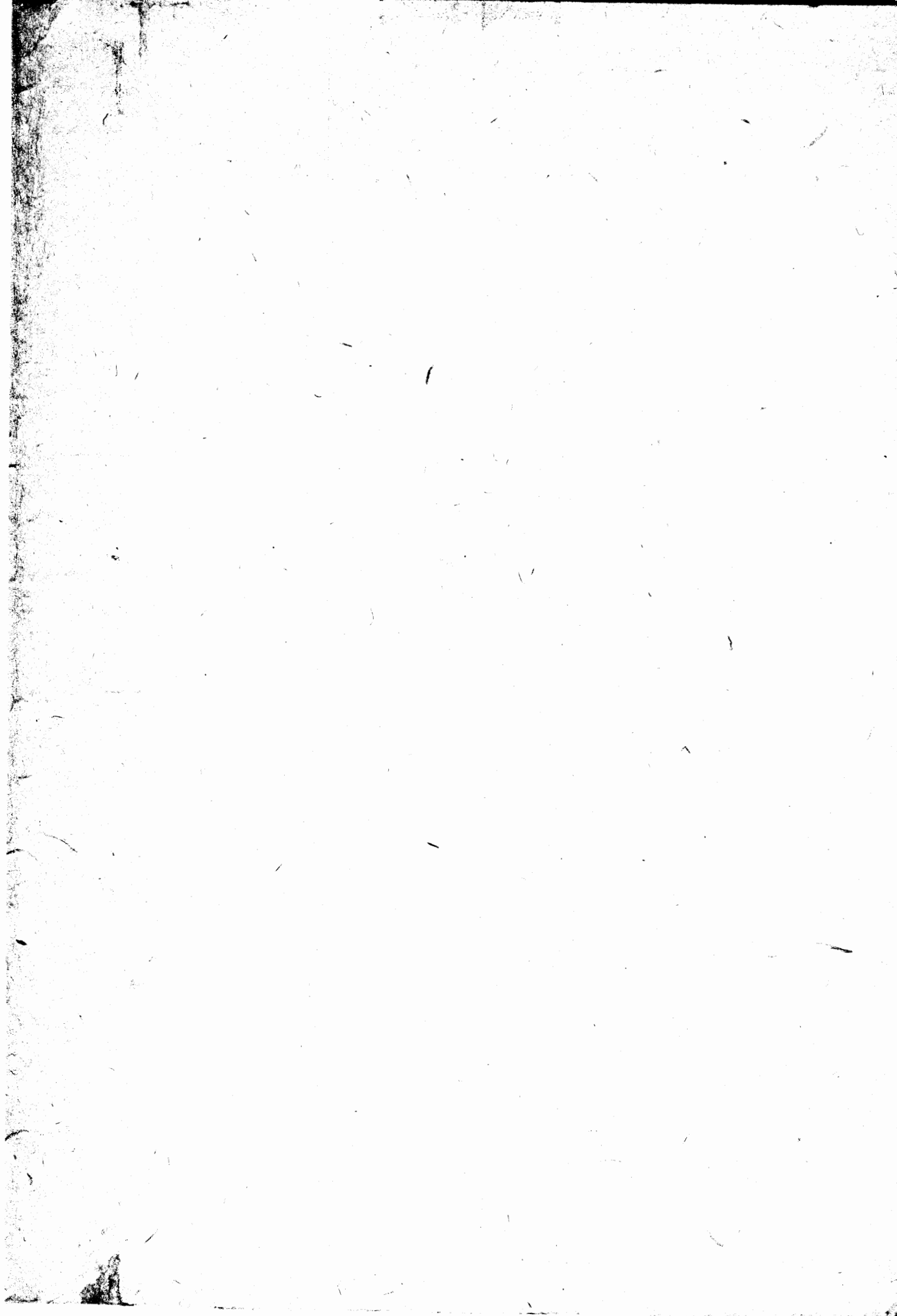
Musical score for the second system. It consists of three staves: two vocal staves and one piano accompaniment staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo is marked *Allargando* and the dynamics are *ff*. The vocal lines are in French. The piano accompaniment includes the tempo marking *Allargando* and dynamic marking *ff*.

Allargando ff
 sein de l'on - de. _____
Allargando ff
 sein de l'on - de. _____
Allargando ff

Musical score for the third system. It consists of two staves: a vocal staff and a piano accompaniment staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo is marked *Large* and the dynamics are *ff*. The piano accompaniment includes the tempo marking *Large* and dynamic marking *ff*.

Large ff
Ped. ⊕





TOUS LES JEUDIS

Diapason

REVUE MUSICALE ET ARTISTIQUE

GRAMME OFFICIEL DES CONCERTS ET SÉANCES YSAÏE

Directeur : H. DE REYMAEKER
84, Rue Van Artevelde, 84 — BRUXELLES

Abonnement { BELGIQUE 12 fr.
annuel { ÉTRANGER 15 fr.

ÉDITION MUSICALE

lenteuse (valse chantée) du compositeur ARY-MONDT. — Paroles d'Eugène GÉRIN.

POUR HARMONIES ET FANFARES :

du Président Wilson, par E. NOVI ;
Victorieuse, par F. SPLINGAIRE et COURTIN.

J. POLFLIET

Rue de L'Etuve, 20
Rue du Lombard, 30

Téléphone 104.37

BRUXELLES

ATELIER SPÉCIAL
de tous les INSTRUMENTS
REMISES A NEUF
ACCESSOIRES



un grand choix d'Instruments

DE TOUS GENRES

REPRESENTANT DES MAISONS :

Disques ASPIR
VILLE-LAMY & C^{ie} de Paris
N-FLORENCE

GRAND CHOIX D'INSTRUMENTS
de Cuivre et de Bois



CLARINETTES — VIOLONS — VIOLONCELLES — CONTREBASSES — MANDOLINES — ALTOS